

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 48 (1986)

**Heft:** 14

**Rubrik:** Recherche et développements

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sement 1985 par l'Office fédéral de la statistique, et dont «La vie économique» fait état en juillet, 5'352 femmes travaillent dans l'agriculture suisse au titre d'*exploitantes* (114'379 hommes); 101'864 font partie de la main-d'œuvre familiale; 8'266 femmes suisses et 4'373 étrangères collaborent au travail paysan, quoique ne faisant pas partie de la famille. Ces chiffres représentent l'ensemble des domaines du pays.

Alors que 67'741 hommes sont annoncés comme *exploitants permanents*, 615 femmes conduisent à ce titre une entreprise agricole. *L'agriculture occasionnelle* est pratiquée par 46'638 exploitants et 4'737 femmes. Il y a lieu d'ajouter, comme pour la paysannerie permanente, la main-d'œuvre familiale et extra-familiale.

Par rapport à 1965, le nombre de femmes à la tête d'exploitations agricoles, en Suisse, a régressé de 3'000 unités. La main-d'œuvre féminine a diminué de 55'000 personnes dans les familles. Le nombre de femmes suisses occupées dans les exploitations (personnel extra-familial) est tombé de 11'035 à 8'266, alors que les étrangères voient leur collaboration progresser de 3'442 (en 1965) à 4'373 l'an passé, après un recul à 2'784 unités en 1975.

En 1965, on comptait 1'931 femmes chefs d'entreprises agricoles à titre permanent, et 6'385 à la tête d'exploitations occasionnelles. Le dernier recensement fédéral a fait apparaître une nette baisse, les positions s'établissant respectivement à 615 et 4'737 femmes en 1985. (cria)

Viticulture:

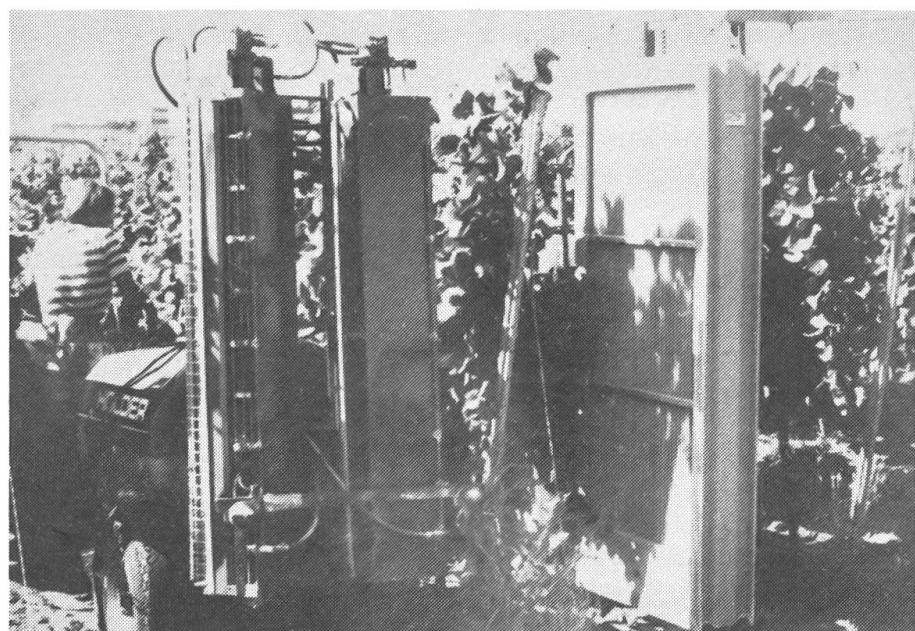
## Dispositif de recyclage – Economies de produits phytosanitaires

**L'objectif de la technique d'application la plus moderne est de moins grever de produits phytosanitaires le système écologique de la vigne. Un institut allemand a élaboré, à cet effet, un nouveau procédé pour récupérer le liquide d'aspersion lors de la technique de pulvérisation-ventilation.**

On obtient un haut degré d'efficacité biologique en mettant en œuvre des produits phytosanitaires mouillant avant tout à parts égales les raisins et les feuilles. L'utilisation des pulvérisateurs-ventilateurs garantit une couche de protection suffisante, même dans les zones situées à l'intérieur de la paroi des feuilles de vigne. Mais ce résultat implique une perte de liquide dans le sol, car, en raison de la grande éner-

gie de propulsion nécessaire, une partie du liquide de pulvérisation est projeté à travers la vigne et atterrit sur le sol. Avec un «séparateur de gouttes», spécialement construit à cet effet, il est dorénavant possible de réduire cette quantité perdue. Le nouvel appareil récupère le liquide pulvérisé qui peut, par la suite, être réutilisé en applications ultérieures. Jusqu'ici, ce nouveau procédé n'était employé que dans des stations de recherche. Le «séparateur de gouttes» consiste en plaques à profile de forme spécifique qui séparent le liquide de pulvérisation du courant d'air sortant du ventilateur. A l'état de maturité du feuillage, il a été possible de récupérer jusqu'à 45% du liquide de pulvérisation.

(trad. cs) agrar-press



*L'objectif de la technique moderne d'aspersion est de limiter les quantités de produits phytosanitaires perdues dans le système écologique de la vigne. Le procédé décrit a été élaboré à cet effet et pour récupérer le liquide pulvérisé dans la combinaison pulvérisation-ventilation.*